
Presidenza: Svizzera**1028ª SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**1. Data: giovedì 27 novembre 2014Inizio: ore 11.55
Interruzione: ore 13.00
Ripresa: ore 15.25
Fine: ore 17.452. Presidenza: Ambasciatore T. Greminger3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:Punto 1 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO DEL RAPPRESENTANTE OSCE
PER LA LIBERTÀ DEI MEZZI
D'INFORMAZIONE**

Presidenza, Rappresentante per la libertà dei mezzi d'informazione (FOM.GAL/10/14/Rev.1), Italia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre San Marino) (PC.DEL/1423/14), Federazione Russa, Stati Uniti d'America (PC.DEL/1419/14), Canada, Turchia (PC.DEL/1428/14 OSCE+), Norvegia, Turkmenistan, Belarus (PC.DEL/1433/14 OSCE+), Serbia (PC.DEL/1421/14 OSCE+), Azerbaijan (PC.DEL/1437/14 OSCE+), Georgia, Albania (PC.DEL/1434/14), Ucraina (PC.DEL/1436/14 OSCE+), Armenia

Punto 2 dell'ordine del giorno: **DECISIONE SULLA TRASMISSIONE DI
PROGETTI DI DOCUMENTI AL
CONSIGLIO DEI MINISTRI**

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1138 (PC.DEC/1138) sulla trasmissione di progetti di documenti al Consiglio dei ministri, il cui testo è accluso al presente giornale.

Presidenza

Punto 3 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA PRESENZA OSCE IN
ALBANIA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1139 (PC.DEC/1139) sulla proroga del mandato della Presenza OSCE in Albania, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 4 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN
BOSNIA-ERZEGOVINA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1140 (PC.DEC/1140) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Bosnia-Erzegovina, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 5 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN
MONTENEGRO

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1141 (PC.DEC/1141) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Montenegro, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 6 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN
SERBIA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1142 (PC.DEC/1142) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Serbia, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 7 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE A
SKOPJE

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1143 (PC.DEC/1143) sulla proroga del mandato della Missione OSCE a Skopje, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 8 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN
MOLDOVA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1144 (PC.DEC/1144) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Moldova, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 9 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DEL COORDINATORE DEI
PROGETTI OSCE IN UCRAINA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1145 (PC.DEC/1145) sulla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina, il cui testo è accluso al presente giornale.

Federazione Russa (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 1 alla decisione), Italia-Unione europea (Annesso), Ucraina (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 2 alla decisione), Canada (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 3 alla decisione), Stati Uniti d'America (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 4 alla decisione), Turchia (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 5 alla decisione)

Punto 10 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DEL COORDINATORE DEI
PROGETTI OSCE A BAKU

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1146 (PC.DEC/1146) sulla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti OSCE a Baku, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 11 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELL'UFFICIO OSCE DI
EREVAN

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1147 (PC.DEC/1147) sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE di Erevan, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 12 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DEL CENTRO OSCE DI
BISHKEK

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1148 (PC.DEC/1148) sulla proroga del mandato del Centro OSCE di Bishkek, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 13 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Cosiddetto trattato tra la Federazione Russa e l'Abkhazia sull'alleanza e il partenariato strategico:* Georgia, Stati Uniti d'America (PC.DEL/1420/14), Italia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Turchia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché la Moldova, San Marino e l'Ucraina) (PC.DEL/1425/14), Canada, Norvegia, Federazione Russa (PC.DEL/1427/14)
- (b) *Persistenti violazioni dei principi e degli impegni OSCE da parte della Federazione Russa e situazione in Ucraina:* Presidenza, Ucraina (PC.DEL/1435/14 OSCE+), Italia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia, la Moldova, San Marino e l'Ucraina) (PC.DEL/1424/14), Stati Uniti d'America, Canada, Turchia (PC.DEL/1429/14 OSCE+)
- (c) *Situazione in Ucraina e violazione degli accordi di Minsk da parte del Governo centrale dell'Ucraina:* Federazione Russa (PC.DEL/1426/14), Ucraina
- (d) *Reazioni negli Stati Uniti d'America alla decisione del gran giurì di Ferguson riguardante la morte di Michael Brown:* Stati Uniti d'America (PC.DEL/1422/14), Federazione Russa, Ucraina

- (e) *La nuova legge sull'Islam in Austria: Turchia (PC.DEL/1430/14 OSCE+), Austria*
- (f) *Cittadini russi espulsi dalla Lettonia: Federazione Russa, Lettonia*
- (g) *Giornata internazionale per la lotta alla violenza contro le donne, celebrata il 25 novembre 2014: Canada (anche a nome dell'Islanda, del Liechtenstein, della Mongolia, della Norvegia, della Svizzera e degli Stati Uniti d'America), Federazione Russa*

Punto 14 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL
PRESIDENTE IN ESERCIZIO**

- (a) *Pubblicazione di un'autovalutazione da parte della Svizzera sull'attuazione degli impegni esistenti nel quadro della dimensione umana, il 19 novembre 2014: Presidenza (CIO.GAL/227/14 OSCE+)*
- (b) *Ordine delle dichiarazioni durante la ventunesima Riunione del Consiglio ministeriale, da tenersi a Basilea, Svizzera, il 4 e 5 dicembre 2014: Presidenza (CIO.GAL/227/14 OSCE+)*

Punto 15 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE**

- (a) *Annuncio della distribuzione di un rapporto scritto del Segretario generale: Segretario generale (SEC.GAL/191/14 OSCE+)*
- (b) *Visita del Segretario generale e del Ministro della difesa austriaco a un centro di formazione per il personale della Missione speciale di monitoraggio OSCE in Ucraina, a Götzendorf an der Leitha, Austria, il 21 novembre 2014: Segretario generale (SEC.GAL/191/14 OSCE+)*

Punto 16 dell'ordine del giorno: **VARIE ED EVENTUALI**

- (a) *Attentato mortale a Kabul il 27 novembre 2014: Regno Unito*
- (b) *Elezioni presidenziali in Croazia, da tenersi il 28 dicembre 2014: Croazia*
- (c) *Pubblicazione di un manuale sulla prevenzione della schiavitù domestica presso famiglie del personale diplomatico: Presidenza*

4. Prossima seduta:

da annunciare



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.JOUR/1028
27 November 2014
Annex

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1028, punto 9 dell'ordine del giorno

DICHIARAZIONE DELL'UNIONE EUROPEA

In risposta alla dichiarazione interpretativa appena resa dal nostro collega russo, desidero puntualizzare che l'Unione europea considera la Crimea parte dell'Ucraina e che il mandato del Coordinatore dei progetti in Ucraina si estende pertanto anche a quella parte dell'Ucraina.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1138
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1028, punto 2 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1138
TRASMISSIONE DI PROGETTI DI DOCUMENTI
AL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Il Consiglio permanente,

decide di chiedere al Presidente del Consiglio permanente di trasmettere al Presidente del Consiglio dei ministri i seguenti documenti:

- Progetto di decisione sulla Presidenza dell'OSCE nel 2016 (MC.DD/21/14);
 - Progetto di decisione sulla Presidenza dell'OSCE nel 2017 (MC.DD/22/14);
- raccomanda al Consiglio dei ministri di adottare i documenti summenzionati.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1139
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1028, punto 3 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1139
PROROGA DEL MANDATO
DELLA PRESENZA OSCE IN ALBANIA

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Presenza OSCE in Albania fino al
31 dicembre 2015.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1140
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1028, punto 4 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1140
PROROGA DEL MANDATO
DELLA MISSIONE OSCE IN BOSNIA-ERZEGOVINA

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Bosnia-Erzegovina fino al
31 dicembre 2015.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1141
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1028, punto 5 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1141
PROROGA DEL MANDATO
DELLA MISSIONE OSCE IN MONTENEGRO

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Montenegro fino al
31 dicembre 2015.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1142
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria
Giornale PC N.1028, punto 6 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1142
PROROGA DEL MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN SERBIA

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Serbia fino al
31 dicembre 2015.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1143
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria
Giornale PC N.1028, punto 7 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1143
PROROGA DEL MANDATO DELLA MISSIONE OSCE A SKOPJE

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE a Skopje fino al
31 dicembre 2015.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1144
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1028, punto 8 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1144
PROROGA DEL MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN MOLDOVA

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Moldova fino al
31 dicembre 2015.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1145
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1028, punto 9 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1145
PROROGA DEL MANDATO DEL COORDINATORE
DEI PROGETTI OSCE IN UCRAINA

Il Consiglio permanente,

con riferimento al Memorandum d'intesa del 13 luglio 1999 tra il Governo dell'Ucraina e l'OSCE,

decide di prorogare il mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina fino al 30 giugno 2015.

PC.DEC/1145
27 November 2014
Attachment 1

ITALIAN
Original: RUSSIAN

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione della Federazione Russa:

“Nell'unirci al consenso sulla decisione del Consiglio permanente relativa alla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina, partiamo dal presupposto che tale mandato corrisponde alle nuove realtà politiche e giuridiche nella regione derivanti dall'ammissione della Crimea e della città di Sebastopoli alla Federazione Russa. Di conseguenza, le attività del Coordinatore, incluse quelle relative ai progetti, non si applicano a questi soggetti della Federazione Russa.”

Chiedo che la presente dichiarazione sia annessa alla decisione adottata del Consiglio permanente e acclusa al giornale della seduta odierna.

PC.DEC/1145
27 November 2014
Attachment 2

ITALIAN
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione dell'Ucraina:

“Signor Presidente,

in relazione alla decisione sulla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina adottata quest'oggi dal Consiglio permanente e alla dichiarazione resa dalla delegazione della Federazione Russa, la delegazione dell'Ucraina desidera porre l'accento su quanto segue. La Repubblica autonoma di Crimea, che è parte integrante dell'Ucraina, è stata occupata e annessa illegalmente dalla Federazione Russa in violazione dei principi e degli impegni OSCE e delle norme del diritto internazionale. L'Ucraina sottolinea che il mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina comprende l'intero territorio dell'Ucraina entro i suoi confini internazionalmente riconosciuti, ivi inclusa la Repubblica autonoma di Crimea.”

La delegazione dell'Ucraina chiede che la presente dichiarazione sia allegata alla decisione e registrata nel giornale odierno.

Grazie, Signor Presidente.

PC.DEC/1145
27 November 2014
Attachment 3

ITALIAN
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione del Canada:

Signor Presidente,

il Canada desidera rendere una dichiarazione interpretativa ai sensi del Paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE relativamente alla decisione sulla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti in Ucraina.

“Il Canada desidera associarsi alla dichiarazione testé resa a nome dell'Unione europea, in particolare per quanto riguarda il fatto che il mandato del Coordinatore dei progetti in Ucraina si applica all'intero territorio dell'Ucraina all'interno dei suoi confini internazionalmente riconosciuti.”

Il Canada chiede che la presente dichiarazione sia registrata nel giornale odierno e allegata alla decisione appena adottata.

Grazie.

PC.DEC/1145
27 November 2014
Attachment 4

ITALIAN
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione degli Stati Uniti d'America:

“Ovviamente, anche noi desideriamo rilevare brevemente che la Crimea rimane parte integrante dell'Ucraina e che il mandato del Coordinatore dei progetti in Ucraina si estende a tutta l'Ucraina.”

Chiediamo che la nostra dichiarazione sia allegata sia alla decisione sia al giornale odierno.

Grazie, Signor Presidente.

PC.DEC/1145
27 November 2014
Attachment 5

ITALIAN
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione della Turchia:

“La Turchia si associa alla dichiarazione resa dall'Unione europea secondo cui il mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina comprende l'intero territorio dell'Ucraina, inclusa la Repubblica autonoma di Crimea, che la Turchia continua a considerare parte dell'Ucraina.”

Chiedo che la presente dichiarazione sia allegata al giornale odierno nonché alla decisione in parola.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1146
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1028, punto 10 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1146
PROROGA DEL MANDATO DEL COORDINATORE
DEI PROGETTI OSCE A BAKU

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato del Coordinatore dei progetti OSCE a Baku fino al 31 dicembre 2015.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1147
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1028, punto 11 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1147
PROROGA DEL MANDATO DELL'UFFICIO OSCE DI EREVAN

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato dell'Ufficio OSCE di Erevan fino al
31 dicembre 2015.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1148
27 November 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1028^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1028, punto 12 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1148
PROROGA DEL MANDATO DEL CENTRO OSCE DI BISHKEK

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato del Centro OSCE di Bishkek fino al
31 dicembre 2015.